

# 2018 学年度天津中医药大学

## 孔子学院奖学金招生简章

天津中医药大学始建于 1958 年，是经教育部批准成立的全国唯一一所中国传统医药国际学院，为国家教育部“教育援外基地”和“中国-东盟教育培训中心”、国家中医药管理局“中医药国际合作基地”、世中联教育指导委员会主任委员单位。学校秉承“进德修业，继承创新”的校训，经过多年发展，现已成为以重点学科建设和科学研究为优势，以中医药对外教育和转化服务为特色，医学、理学、文学、管理学、工学、教育学等学科门类齐全的综合性大学。

学校师资力量雄厚，实习资源充足，专业设置合理，有针灸推拿学和中医内科学 2 个国家级重点学科。2017 年，学校入选国家“双一流”建设高校名单，中药学科入选国家“双一流”建设学科。学校现有 3 所直属附属医院、4 所非直属附属医院。其中，第一附属医院是国家中医临床研究基地、全国针灸临床研究中心、**全国针灸临床基地**和**全国省级示范中医院**；第二附属医院是中医疑难病**研究**中心，妇科、脑病的临床和科研具有显著优势；附属保康医院及其他教学医院在中医康复、中医骨伤、中医社区医疗、中西医临床等方面各具诊疗特色。

学校广泛开展国际交流与合作，注重培养理论知识扎实、临床操作能力强的国际应用型临床人才，在国际上享有较高的声誉，现已发展成为本科教育为主体，涵盖硕士、博士等高层次教育及长短期进修的传统医药国际化人才培养体系。每年约有来自 60 多个国家和地区的 2000 多名国际学生在校学习。

学校对外汉语教育始于上世纪 80 年代，以服务于中医药学历教育为宗旨，培养了大批汉语能力较强，且具备较强运用能力及符合接受中医药学历教育的汉语言人才。经过多年发展，对外汉语教育已取得了显著成效，不仅承担着留学生对外汉语教育，而且也承担着对外汉语专业本科教育及研究生的培养工作，形成了较为完备的对外汉语教学体系，并且在日本和泰国成立了孔子课堂及孔子学院。

学校正在建设中的新校区座落于天津市静海区团泊湖畔，该校区占地 170 余万平方米，建筑面积 60 余万平方米，将建设成为全国最大的中医药博物馆、中药植物园、全国最先进的中医药科技园及中医药国际教育中心，将为学生的学习、生活提供更加优良的环境。

**一、奖学金类别：**本科生、一学年研修生、一学期研修生、四周研修生

### 二、申请条件

1. 非中国籍人士。
2. 身体健康，品学兼优。
3. 有志于从事汉语教育、教学及汉语国际推广相关工作。
4. 年龄为 16-35 周岁（统一以 2018 年 9 月 1 日计）。在职汉语教师放宽至 45 周岁，本

科奖学金申请者一般不超过 25 周岁。

**5. 汉语国际教育本科**（2018 年 9 月入学，资助期限为 4 年）

5.1 高中学历。

5.2 具有 HSK（五级）成绩、HSKK（中级）60 分。

**6. 一学年研修生**（2018 年 9 月入学，资助期限 11 个月）

6.1 非在华留学生。

6.2 招收专业

6.2.1 **汉语研修** 申请者汉语考试成绩达到 HSK（三级）180 分。

6.2.2 **汉语言** 申请者具有 HSK（五级）成绩、HSKK（中级）60 分。

6.2.3 **汉语国际教育** 申请者具有 HSK（五级）成绩、HSKK 成绩。

**7. 一学期研修生**（2018 年 9 月或 2019 年 3 月入学，资助期限 5 个月）

7.1 申请者无来华留学经历（护照上无 X1、X2 签证）

7.2 招收专业

7.2.1 **中医、太极文化** 申请者具有 HSK 二级或三级成绩。

7.2.2 **汉语言** 申请者具有 HSK（五级）成绩、HSKK 成绩。

7.2.3 **汉语国际教育** 申请者具有 HSK（五级）成绩、HSKK 成绩。

**8. 四周研修生**（2018 年 7 月或 12 月入学，资助期限为 4 周）

8.1 申请者无来华留学经历（护照上无 X1、X2 签证）

8.2 招收专业

8.2.1 **中医、太极文化** 申请者具有 HSK 二级或三级成绩。

8.2.2 **专项四周生（中医、太极文化）** 申请者具有 HSK 成绩；由孔子学院组团进行报名，每团 10-15 人。

### 三、汉语桥获奖者

在各类汉语桥比赛中获得 2018 年度“孔子学院奖学金证书”者，登录孔子学院奖学金网站，凭奖学金证书向我校提交申请材料。如有问题，请咨询 [chinesebridge@hanban.org](mailto:chinesebridge@hanban.org)。

### 四、奖学金资助内容及标准

孔子学院奖学金资助内容包括：学费、住宿费、生活费(四周研修生除外)、综合医疗保险费。其中，生活费标准为：本科生、一学年、一学期研修生生活费标准为人民币 2500 元人民币/月。综合医疗保险费参照中国教育部来华留学有关规定执行，由我校统一购买。综合医疗保险资助标准为：四周研修生 160 元人民币/人，一学期研修生 400 元人民币/人，一学年以上学生 800 元人民币/年/人。如有问题，请咨询 [chinesebridge@hanban.org](mailto:chinesebridge@hanban.org)。

### 五、报名方式

2018 年 3 月 1 日起，申请者需登录孔子学院奖学金网站 (<http://cis.chinese.cn>) 申请孔子

学院奖学金。查询我校专业信息与推荐机构，在线填写、提交《孔子学院奖学金申请表》，并附上以下证明材料的电子文档：

1. 护照照片页扫描件。
2. HSK、HSKK 成绩报告（有效期两年）扫描件。
3. 推荐机构负责人的推荐信。
4. 提供最高学历证明（毕业预期证明）和在校学习成绩单。
5. 在职汉语教师须附上就职机构出具的在职证明和推荐信。
6. 未满 18 周岁的申请者，须提交在华监护人署名的委托证明文件。

※以上证明材料如非中文或英文版本，需提供相应的英文公证文件。

## 六、报名截止日期：

1. 2018 年 4 月 10 日（2018 年 7 月入学）；
2. 2018 年 6 月 10 日（2018 年 9 月入学）；
- 3 2018 年 9 月 10 日（2018 年 12 月入学）；
4. 2018 年 12 月 10 日（2019 年 3 月入学）。

## 七、推荐机构

- 1.运营半年以上的孔子学院/独立设置的孔子课堂：通过 [www.hanban.org](http://www.hanban.org) 查询
- 2.具有奖学金推荐权的汉语水平考试(HSK)考点：通过 [www.chinesetest.cn](http://www.chinesetest.cn) 查询
- 3.“汉语桥”比赛海外赛区主办机构：中国驻外使（领）馆教育、文化处（组）、孔子学院及相关教育机构，请咨询 [chinesebridge@hanban.org](mailto:chinesebridge@hanban.org)

## 八、详情请看国家汉办 2018 年度孔子学院奖学金招生办法

网址：<http://cis.chinese.cn>

## 九、报到事宜

奖学金获得者请及时与我校联系，确认办理来华留学手续，在线打印获奖证书，并按我校录取通知书规定的时间入学报到。未按时报到、入学体检不合格、中途退学、休学者，取消奖学金资格。

## 十、联系方式：

天津中医药大学 国际教育学院 招生科

地址：中华人民共和国 天津市南开区玉泉路 88 号 300193

电话：86-22-59596555；86-22-27374931 传真：86-22-27374931

电子邮件：[admission@tjutcm.edu.cn](mailto:admission@tjutcm.edu.cn)；[tutcm@hotmail.com](mailto:tutcm@hotmail.com)

招生网址：[iec.tjutcm.edu.cn](http://iec.tjutcm.edu.cn)；<http://admission.tjutcm.edu.cn/>

学校网址：[www.tjutcm.edu.cn](http://www.tjutcm.edu.cn)

# *Tianjin University of Traditional Chinese Medicine*

## *Application Introduction for Confucius Institute Scholarship, 2018*

Established in 1958, Tianjin University of Traditional Chinese Medicine (TUTCM) is one of the earliest universities of TCM in China and the only International University of TCM which is approved by State Education Committee (now Ministry of Education) in 1992. TUTCM is also the “Educational International Aid Center” and “China-ASEAN Educational Training Center” of Ministry of Education (MOE), TCM International Cooperation Center of State Administration of Traditional Chinese Medicine (SATCM) and the director committee member of the Education Instruction Committee of the World Federation of Chinese Medicine Societies. Adhering the motto of “strengthening moral education and pursuing academic studies, inheriting and innovating”, TUTCM has developed into a comprehensive university with key program construction and research as the advantage, TCM international education as feature, and covers extensive areas of study, namely as Medicine, Science, Arts, Management, Engineering, Education and etc.

The University has distinguished teaching faculty and sufficient resources for students' internship. Currently it has 2 National Key Disciplines of Acupuncture & Moxibustion and Tuina and TCM Internal Medicine. The university has been selected into China first-rate university and first-rate program list and Chinese Materia Medica has been selected into Double First-rate programs. There are three affiliated hospitals and five teaching hospitals. Among them, the First Affiliated Hospital is a National TCM Clinical Research Base, the National Acupuncture Clinical Research Center, the National Acupuncture Clinical Foundation and the National Provincial Demonstration Hospital of Traditional Chinese Medicine; the Second Affiliated Hospital is the treatment center for Chinese medical difficult disease and has significant advantage for gynecological and encephalopathy diseases; Baokang Hospital and other teaching hospitals have unique treatment features in rehabilitation medicine, orthopedics, community health of TCM, integrative medicine and etc..

The University has extensive international exchanges and cooperation. It aims to cultivate international applied talents in clinic with solid theoretical foundation and excellent clinical skills which make it enjoy a high reputation world widely. It has formed TCM internationalization talents training system where the bachelor education is the main part .The system also covers master and doctoral education and short and long term certificate studies. Every year, there are over 2,000 international students from more than 60 countries and regions coming to study at TUTCM.

Teaching Chinese as a Foreign Language (TCFL) of TUTCM started in 1980s, aiming to serve for TCM degree education. It has cultivated extensive Chinese language talents with competitive Chinese competence to learn TCM degree education and having met the relevant requirements. Through many years' development, TCFL has made great achievements. It is not only responsible for international students' Chinese language education, but also trained qualified undergraduate and master postgraduate. It has developed comprehensive teaching system and established Confucius Classroom in Japan and Confucius Institute in Thailand.

The new campus of TUTCM, which is under construction, is located at Tuanbo Lake in Jinghai District, Tianjin. The new campus covers an area over 1700,000 square meters with construction area of 600,000 square meters. The largest museum of TCM in China, Chinese Medicine Botanical

Garden and the most advanced Science and Technology Park of TCM and International Education Center of TCM are all under construction within the new campus, providing a more excellent study and living environment for students.

## **I. Scholarship Types**

1. Scholarship for Bachelor's Degree in Teaching Chinese to Speakers of Other Language (BTCSOL)
2. Scholarship for One-Academic-Year Study
3. Scholarship for One-Semester Study
4. Scholarship for Four-Week Study

## **II Admission Requirements**

1. Non-Chinese citizens.
2. In good Physical and mental condition, well performed both academically and behaviorally.
3. Aspired to take future careers on the teaching or international promotion of Chinese language.
4. Between the ages of 16-35 on September 1<sup>st</sup>, 2018. Applicants currently worked as Chinese language teachers shall not exceed the age limit of 45, while undergraduate students shall not exceed the age limit of 25.

### **5. Scholarship for Bachelor's Degree in Teaching Chinese to Speakers of Other Languages (BTCSOL)**

Commences September 2018 and provides scholarship for maximum 4 academic years.

- a. High school graduates;
- b. HSK test (Level 5) score required and have a minimum score of 60 in HSKK test (Intermediate Level).

### **6. Scholarship for One-Academic-Year Study**

Commences September 2018, and provides scholarship for maximum 11 months.

- a. International students currently studying in China are not eligible.

#### **b. Courses Requirements**

##### **a) Chinese Language Study**

Applicants shall have a minimum score of 180 in HSK test (Level 3).

##### **b) Chinese Language**

Applicants shall have a minimum score of 180 in HSK test (Level 4) and 60 in HSKK test (intermediate level).

##### **c) TCSOL**

HSK test (Level 5) and HSKK test score are required.

### **7. Scholarship for One-Semester Study**

Commences either in September 2018 or March 2019, and provides scholarship of maximum 5 months.

a. Applicants withholding visas X1 or X2 are not eligible.

b. Courses Requirements

**a) Traditional Chinese Medicine and Taiji Culture**

HSK test (Level 2 or 3) score is required.

**b) Chinese Language**

HSK test (Level 5) and HSKK test score are required

**c) TCSOL**

HSK test (Level 5) and HSKK test score are required

**8. Scholarship for Four-Week Study**

Commences either in July or December of 2018, and provides a four-week scholarship. Applicants withholding visas X1 or X2 are not eligible.

a. Applicants withholding visas X1 or X2 are not eligible.

b. Courses Requirements

**a) Traditional Chinese Medicine and Taiji Culture**

HSK test (Level 2 or 3) score is required.

**b) Special Four-week Program for Confucius Institutes (Traditional Chinese Medicine and Taiji Culture)**

HSK test score are required. Organized and applied by a Confucius Institute with 10-15 participants per group

**III. CHINESE BRIDGE AWARD RECIPIENT POLICIES**

Chinese Bridge winners who have been awarded the 2018 “Confucius Institute Scholarship Certificate” shall log onto the scholarship website and submit documents to TUTCM upon presentation of their CIS certificates. Please contact [chinesebridge@hanban.org](mailto:chinesebridge@hanban.org) for inquiry.

**IV. Scholarship Coverage and Criteria**

The Confucius Institute Full Scholarship provides coverage on tuition fee, accommodation fee, living allowance (excluding four-week study students) and comprehensive medical insurance expenses.

The living allowance criteria per person is CNY 2,500 per month for undergraduates, one-academic-year study students and one-semester students.

Comprehensive medical insurance is purchased by TUTCM in accordance with relevant regulations of studying in China stipulated by the Ministry of Education of China. Insurance fee per person is 160 CNY for four-week study students, 400 CNY for one-semester students, and 800 CNY per year for students engaged in program longer than one academic year.

Please contact [chinesebridge@hanban.org](mailto:chinesebridge@hanban.org) for inquiry.

## **V. APPLICATION PROCEDURES**

Online registration will be available from March 1, 2018 on the Confucius Institute Scholarship website (<http://cis.chinese.cn>). Please log on to search our courses and recommending institutions, complete and submit the Confucius Institute Scholarship Application Form online, and upload the scanned copies of the following supporting documents:

1. A scanned copy of the passport photo page.
2. A scanned copy of score reports of the HSK and HSKK tests (within the two-year validity).
3. A Recommendation letter by the head of the recommending institutions.
4. A certification of the highest education diploma (or proof of expected graduation) and an official transcript.
5. Applicants currently worked as Chinese language teachers shall provide the proof of employment as well as a reference letter by the employing institution.
6. Applicants under the age of 18 shall provide certified documents of designation signed by their entrusted legal guardians in China.

Note: For the above mentioned documents, if they are not in either Chinese or English, shall provide the corresponding notarized translated documents in English version.

## **VI. Application Deadline**

1. April 10<sup>th</sup>, 2018 (for those commencing in July 2018)
2. June 10<sup>th</sup>, 2018 (for those commencing in September 2018)
3. September 10<sup>th</sup>, 2018 (for those commencing in December 2018)
4. December 10<sup>th</sup>, 2018 (for those commencing in March 2019)

## **VII. Recommending Institutions:**

1. Confucius Institutes and Confucius classrooms which have been in operation for more than six months. For more information, please refer to [www.hanban.org](http://www.hanban.org).
2. Testing centers for Chinese Proficiency Test (HSK) which have the right to recommend Confucius Institute Scholarship candidates. For information, please refer to [www.chinesetest.cn](http://www.chinesetest.cn).
3. Oversea organizers of Chinese Bridge Competition: education and cultural offices (groups) of China's overseas embassies (consulates), Confucius Institute and relevant educational institutions. For further information, please consult [chinesebridge@hanban.org](mailto:chinesebridge@hanban.org).

**VIII. For more details, please refer to 2018 Confucius Institute Scholarship Admission Procedure. Website: <http://cis.chinese.cn/>**

## **IX. Registration**

Scholarship winners need to confirm with our university to go through the procedures of studying in China, print out CIS certificate online, and complete registration at the designated date and time as the admission letter requires.

Those who failed to register on time, failed to pass the health assessment, dropped out midway and/or suspended will be deprived of scholarship.

## **X. Contact**

Admission Office, International Education College, Tianjin University of Traditional Chinese Medicine

Add: 88 Yuquan Road, Nankai District, Tianjin, P.R. China, 300193

Tel: 86-22-59596555 86-22-27374931 Fax: 86-22-27374931

E-mail: tutcm@hotmail.com; admission@tjutcm.edu.cn

Admission Website: [iec.tjutcm.edu.cn](http://iec.tjutcm.edu.cn); <http://admission.tjutcm.edu.cn/>

TUTCM Website: [www.tjutcm.edu.cn](http://www.tjutcm.edu.cn)